

Zeitschrift:	Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber:	Schweizer Hotelier-Verein
Band:	16 (1907)
Heft:	13
Anhang:	Schweizer Hotel-Revue : Zweites Blatt = La Revue Suisse des Hôtels : deuxième feuille

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Hotel-Revue

La Revue Suisse des Hôtels

Liste der auf Ende März 1907 prämierten Angestellten.

Liste des employés primés à fin mars 1907.

Goldene Breloque bezw. Brosche und Diplom. — Breloque ou broche d'or et diplôme.

Name des Angestellten Nom de l'employé	Dienstjahr Années de service	Name des Prinzipals Nom du patron	Name des Hotels Nom de l'hôtel	Ort — Lieu
275. Klopfenstein Johann	15	M. Wagner	Oberland	Interlaken

Silberne Breloque bezw. Brosche u. Diplom. — Breloque ou broche d'argent et diplôme.

245. Kummer Marie	10	H. Brunner	du Pont	Interlaken
246. Kummer Sophie	10	M. Wagner	Oberland	"
247. Inhelder Anna	11	Ad. Haldimann	Schmieden	Bern
248. Dähler Ida	10	W. Holzboer	Kurhaus	Davos
249. Leinhos Oskar	10			

Bronzene Breloque bezw. Brosche u. Diplom. — Breloque ou broche de bronze et diplôme.

658. Dolinski Max	5	A. Reichert	Angleterre	Genf
659. Fusarini E.	5	"	"	"
660. Pointet A.	5	H. Gölden	Schwert	Zürich
661. Schwab Blaise	7	J. Bach	Erico	Locarno
662. Flütsch Rudolf	6	Paul Otto	Victoria	Basel
663. Gagliardi Stanislao	6	Ad. Haldimann	Schmieden	Bern
664. Martinetti Maddalena	6	C. Landry	Washington	Lugano
665. Riesen Gottlieb	6	J. Guigel	Central	Lausanne
666. Bühler Peter	5	P. Bon	Uetliberg	Zürich
667. Möthlihauer Robert	5	H. Brunner	Pont	Interlaken
668. Coreda Angelo	7	A. Schräml	Euler	Basel
670. Wyss Rosa	5	Gebr. Wittig	Büffet	Rorschach
671. Suter Marie	5	J. V. Dietschy	Salines au Parc	Rheinfelden
672. Müller Rudolf	5			
673. Kistler Katharina	5			
674. Röthlisberger Marie Luise	5			
675. Vieli Anna	5			

Le système du tronc, le maître d'hôtel et les sommeliers.

(Communiqué).

Je viens de lire dans la „Revue suisse des Hôtels“ ce que dit un maître d'hôtel sur la question du tronc. Je suis absolument de son avis; s'il n'y avait pas de tronc et que chacun pût garder ce qu'il reçoit, les sommeliers seraient plus soucieux de contenter les clients, afin de mériter la gratification de leurs peines. Nous savons par expérience que c'est l'ambition de chaque jeune homme travailleur. Quand le client lui donne un bon pourboire, il a le sentiment que c'est parce qu'il a bien su le servir.

Avant le système du tronc, il arrive juste le contraire: l'un ne sait pas encore bien servir, l'autre se dit: pourquoi me donner tant de peine, je n'aurai quand même ni plus, ni moins que l'autre qui est plus jeune et moins habile. L'autre est peut-être un égoïste, et cela amène des frictions désagréables. Qui est-ce qui souffre de cet état de choses? En réalité, tous les employés et le patron, mais avant tout le maître d'hôtel, parce qu'il n'a non seulement vis-à-vis du patron et des clients. Tous ces ennuis viennent du système du tronc. Il est vrai qu'il y a des établissements où le tronc est nécessaire, mais c'est l'exception.

fait, pour se rendre apte au métier d'hôtelier ou de restaurateur. Tous ceux qui ont l'intention de se vouer à ces deux professions sont obligés d'avoir une certaine pratique dans le service du sommelier, ce qui exige un certain temps. Dès qu'un jeune homme a acquis cette pratique, il passe à un autre genre de travail qui doit lui permettre d'exercer un jour son métier d'hôtelier. C'est donc avec raison que la Société suisse des industries et métiers ne considère pas les sommeliers comme exerçant un métier proprement dit, et ne les traite pas comme les apprentis cuisiniers. Le cuisinier a un métier proprement dit que l'on apprend pour lui-même et que l'on exerce non seulement pour devenir hôtelier. Il faut donc que dans la loi sur l'apprentissage, le législateur considère le cuisinier comme exerçant un métier.

À ce point de vue, il est compréhensible et même juste que le sommelier ne tombe pas sous la loi sur l'apprentissage, mais il aurait été à désirer qu'il en soit autrement. Cela aurait donné une norme pour le temps d'apprentissage des sommeliers, car jusqu'à présent on n'est pas encore arrivé à une entente là-dessus. — Nous venons d'apprendre, que la loi en question prescrit pour les sommeliers un apprentissage d'un an.

Comment cela se pratique.

Montreux-Territet, 9 Mars 1907.

Monsieur

J'ai l'avantage de vous informer que mes banquiers vous présenteront ma traite pour la somme de francs 20.— payable au 18 courant, étant l'abonnement au journal le „English Herald & Swiss Advertiser“ pendant les années 1905—1906, lesquels n'ont pas encore été payés. Veuillez agréer, Monsieur, mes salutations empressées.

L'Editeur: J. Lovking.

..., le 10 Mars 1907.

Monsieur J. Lovking, Editeur
The English Herald & Swiss Advertiser
Montreux.

En réponse à votre lettre du 9 crt. je m'imprèse de vous informer qu'il sera inutile de me faire présenter votre traite; n'ayant jamais donné une commande, je ne la payerai pas.

Recevez mes salutations empressées.

N. N.

* * *

Montreux-Territet, 20 Mars 1907.

Monsieur

Je suis en possession de votre honoreé lettre et quelque regrettant que vous ne vouliez pas vous considérer comme abonné à mon journal le „English Herald & Swiss Advertiser“, j'honneur de vous informer que j'ai reçu la traite arrisée, mais que je continuerais comme par le passé à vous envoyer mon journal et ceci à titre entièrement gratuit et vous serais reconnaissant de le faire placer sur la table de votre salon de lecture, car il contient beaucoup d'informations intéressantes les étrangers

(Anglais et Américains) qui visitent la Suisse annuellement en si grands nombres.

En espérant que vous voudrez bien accéder à ma demande, je vous prie d'agréer, Monsieur, mes salutations empressées.

L'Editeur: J. Lovking.

Voilà, comment cela se pratique, et quand on n'y fait pas attention, on est pris.

»»

Das Matterhornbahn-Projekt

hat, wie der „N. Z. Z.“ geschrieben wird, in weiten Kreisen eine wahre Aufregung erzeugt und von seitens der Gesellschaft „Heimatpfutz“ ist eine Massenprotestation vorbereitet worden, der sich manche Sektionen des Alpenklubs, sogar kantonale naturforschende Gesellschaften angeschlossen haben. Ein, fast religiöses Gefühl sträubt sich dagegen, dass eine Bahngesellschaft diesen unsern imposantesten Gipfel zugunsten fremden Kapitals ausbeuten soll und so dem Mammon ideale Werte geopfert werden. Dazu scheint, besonders in der welschen Schweiz, die persönliche Abneigung vor dem spekulativen Wesen des Konzessionsbewerbs stark mitzu spielen. Wie immer, wo das Gefühl leitet, so sind auch in dieser Sache die Meinungen sehr auseinandergehend. Wir spotten dieser Gefühle gegen die Matterhornbahn keineswegs. Wir teilen sie bis zu einem gewissen Grade. Allein sie sollen eine ruhige Überlegung und ein Abwägen mit den gegenteiligen Gesichtspunkten nicht unterdrücken.

Die Schweizerische Naturforschende Gesellschaft hat letzten Sommer eine Naturschutzkommission eingesetzt. Dieselbe soll interessante Naturobjekte, wie merkwürdige Pflanzenstände, Tierbestände, erratische Blöcke, Wasserfälle etc. vor Zerstörung zu schützen trachten — also auch das Matterhorn vor der Matterhornbahn?

Im Falle der Matterhornbahn wird aber kein Naturobjekt zerstört. Vom unteren Teil des Hörnli oberhalb Schwarzeneggs geht die Bahn in Form einer Kettenlinie ganz im Tunnel unter dem Nordostgrat hinauf. Vielleicht kann man bei guter Beleuchtung von Zermatt oder Riffel aus mit dem Fernglas das Fenster der Umsteigestation in halber Höhe des Drahtseilbahntunnels finden — das ist alles. Das Bild der ungeheuren Pyramide wird völlig unverändert und ungestört bleiben. Eine Bahn kann hier aus technischen Gründen gar nichts als ganz in Tunnel gebaut werden.

Es will uns scheinen, dass besonders die Naturforscher eine Matterhornbahn freudig begrüssen können. Sie wird Gelegenheit geben, den Gesteinsbau des wunderbaren Berges viel besser als bisher studieren zu können; sie wird ein höchst wertvolles, stets zugängliches Observatorium für Klimatologie und Meteorologie in dieser frei stehenden Höhe ermöglichen. Ein solches kann als Bedingung an die Konzessionserteilung geknüpft werden. Und die Matterhornbahn wird einer grossen Zahl von Menschen ermöglichen, von solcher Warte aus einen Blick in die erhabene Pracht der höchsten Gebirgsregionen zu tun, die diesen edlen Naturgenüssen sonst nicht zu erlangen befähigt wären. Früher fürchtete man die Berge, jetzt liebt man sie und bewundert sie. Wege, Strassen, Bahnen machen sie zugänglich und erobern sie, der Menschheit zum Wohle. Warum sollen wir davor zurücktrecken, nun auch einige wenige Bahnen bis auf die höchsten Gipfel zu führen? Ist das nicht auch ein Triumph des menschlichen Geistes, der ideale Werte für die Menschheit schafft? Das Matterhorn geheimnisvoll unantastbar zu erhalten, dafür ist es schon um 50 Jahre zu spät. Und von der Ursprünglichkeit und Stille der Umgebung von Zermatt ist längst nichts mehr zu retten geblieben. Wer das Matterhorn als Kletterberg zu verlieren bangt, dem bieten sich doch noch genug andere günstige Kletterberge.

Dass einige Hochgebirgsbahnen kommen, werden wir nicht zu verhindern vermögen. Warum jetzt aber gerade das Matterhorn? Die Zahl der Gipfel, die sich dafür eignen, ist sehr gering. Zur Anziehungskraft des Namens muss die Situation und Umgebung mithelfen. Tatsächlich ist das Matterhorn für eine Hochgebirgsbahn wohl technisch der allerschwierigste Gipfel der Schweizer Alpen. Wir können vom Kapital, das wagen will, nicht verlangen, dass es einen geringeren, aber schwieriger mit der Bahn zu bezwingenden Gipfel auswählen. Hier ist die Linie die direkteste, der Betrieb der einfachste, die Fahrt die kürzeste und rascheste.

Die Naturschutzkommission der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft wird noch genug schwierige Kämpfe zu führen haben, wo es wirklich gilt, ein Naturobjekt vor Zerstörung zu schützen, und in dieser Sache steht sie der Mithilfe aller. Der Sinn und die Hochachtung

vor den Naturdenkmälern soll gehoben werden, damit der fort schreitenden Verarmung der uns umgebenden Natur Einhalt getan werden kann. Aber wo nicht Natur zerstört wird, kann es nicht ihre Aufgabe sein, der industriellen Entwicklung einen Hemmschuh zu unterlegen. Nach einer sehr einlässlichen Diskussion hat denn auch die schweizerische Naturschutzkommission in ihrer Sitzung am 17. März in Olten beschlossen, sich als solche dem Protest gegen die Konzessionserteilung der Matterhornbahn nicht anzuschliessen. Sie überlässt es ihren einzelnen Mitgliedern, nach Gutfinden privat in ihrer verschiedenen Stellung in der Frage Ausdruck zu geben.

Einen andern Standpunkt nimmt eine Schweizer Korrespondenz der „Frankf. Zeit.“ ein, die von den verschiedenen Protesten gegen das Projekt schreibt und dann wie folgt fortfährt: Unter dem Druck dieser Kundgebungen wird der Bundesrat kaum dazu kommen, der Bundesversammlung die Konzessionierung des kühnen, aber unnötigen Projektes zu empfehlen. Denn als unnötig betrachten diese Matterhornbahn auch die nüchternen Leute, die nicht zu den Bergromantikern und zu den geschworenen Bergahnfeinden gehören. Man kann alle grossen Worte und begeisterten Phrasen aus dem Spiel lassen und sich die Sach' kühl und ruhig überlegen: Das Matterhorn ist kein Aussichtsberg wie die Jungfrau; es gibt ja allerdings Leute, die auf den Riesen von Zermatt klettern, nur um oben gewesen zu sein — für weitaus die meisten Matterhornbesteiger liegt aber der Ansporn und der Reiz in der sporttechnischen Arbeit, welche die Besteigung erfordert, und dieser Reiz würde den Matterhornfahrrern vollständig abnehmen, sodass es überhaupt keine Frage ist, ob die Matterhornbahn, wenn einmal der Reiz der Neuheit vorüber wäre, noch eine starke Anziehungskraft ausüben und eine ordentliche Rendite ergeben würde. Mit der Jungfrau würde die Matterhornbahn nie konkurrieren können. Man darf es also ganz gut bei der Bezungung der Jungfrau bewenden lassen.

Vermischtes.

Eine amüsante Anekdote über den Maler Corot wird anlässlich der Fastenzeit in einem französischen Blatt erzählt. Der Meister der intimen Landschaft gab jährlich zwei Dinners, stets wurden nicht mehr als 12 Gedeckte aufgelegt, und es galt als eine hohe Auszeichnung, zu diesen kleinen Festen zugezogen zu werden. Alles wirkte sich dabei mit einer gewissen strengen Ordnung ab; jedesmal nach der Suppe gab es Kabeljau in Kartoffeln, und jedesmal, wenn der Kabeljau in Kartoffeln erschien, rief der Meister: „Famos!“ und alle Anwesenden wiederholten höflich: „Famos, famos!“ Wenn nun Corot als Gast bei seinen Freunden weilte, bei Daumier, Barye oder Guillemin, dann blieb nie der berühmte Kabeljau in Kartoffeln aus. Alle seine Freunde setzten ihren Ergeiz darin, dem Meister sein „Lieblingsgericht“ vorzusetzen. Schliesslich fiel Corot diese ewige Wiederkehr von Kabeljau in Kartoffeln auf. Eines Abends, als er bei Daubigny dinierte, konnte er sich nicht länger zurückhalten. „Also Ihr alle habt eine so grosse Vorliebe für Kabeljau in Kartoffeln!“ Daubigny protestierte: „Ich kann ihn nicht ausstehen.“ Und Daumier meinte: „Ich verabscheue ihn. Es ist ja nur, um Ihnen, Meister, Freude zu machen, dass man diese Fische auf den Tisch bringt.“ Und der alte Meister Corot meinte unschuldsvoll: „Ja, ich kann ihn noch weniger ausstehen als Ihr. Aber Adele, meine Köchin, liebt dieses Hausrück. Ich wage nicht, ihrem Geschmack zu widersprechen.“ Und darum assen vor 40 Jahren die grössten französischen Maler einmal im Monat Kabeljau in Kartoffeln, wider eigenen Wunsch und eigene Überzeugung.

Die zehn Gebote des Bergsteigers. Auf der vorjährigen Generalversammlung des Deutschen und Oesterreichischen Alpenvereins in Leipzig war beschlossen worden, ein Schriften herauszugeben, das kurz und klar die Rechte und Pflichten des Alpinisten, der Führer und der hüttenbesitzenden Sektionen beleuchten sollte. Die Herren F. Friedensburg, Berlin und C. Arnold, Hannover, denen die Abfassung dieses „alpinen Knigges“ übertragen wurde, einigten sich dahin, der Mahnschrift die konzentrierte Form von „Zehn Geboten des Bergsteigers“ zu geben. Diese lauten:

1. Du sollst auf der Wanderung deine Erziehung und Bildung nicht von dir tun; Unart und Roheit sind nicht dasselbe wie Freudigkeit und Kraft.
2. Du sollst keine Bergfahrt unternehmen, der du nicht gewachsen bist; denn es ist schimpflich, in fremde Hand gegeben zu sein.

3. Du sollst jede Bergfahrt sorgfältig vorbereiten, gleichviel ob du allein, mit Freunden oder mit einem Führer gehst. Deine Kenntnis, wo, wie und wie lange du zu gehen hast, sei ebenso vollkommen wie deine Ausrüstung.

4. Du sollst deinen Führer geziemend behandeln. Du brauchst dich nicht herrisch zu geben, aber du darfst dich auch nicht gemein machen.

5. Du sollst deinem Führer ein kurzes und wahrhaftiges Zeugnis schreiben. Die übertriebene Verherlichung einer nicht ausgewöhnlichen Bergfahrt macht dich lächerlich, den Führer eingebildet. Bei schweren Verfehlungen musst du auch den Mut der Anzeige haben.

6. Du sollst dich in der Hütte bescheiden betragen und sollst keine Ansprüche machen, die sich nur in einem Grossstadthotel verwirklichen lassen. Denn du wirst nicht deines Geldes wegen aufgenommen.

7. Du sollst die Hütte nicht zur Kneipe herabwürdigen. Alkohol ist der übelste Wandergefährte, die Hütten aber sind zur Erholung der Bergsteiger da und die Nacht zum Schlafen.

8. Du sollst die Gegend, in der du wanderst, nicht verunreinigen. Darum sollst du keine Scherben und keinen Unrat herumstreuen, keine Gattertür offenlassen, keine Einbildung überschreiten, keine Quelle verunreinigen, keinen Wegweiser beschädigen.

9. Du sollst die Alpenblumen schonen und Vieh und Wild nicht beunruhigen. Auch die Pflanzen und Tiere sind Gottes Geschöpfe und sie tragen ihr Teil dazu bei, die Berge für dich zu schmücken.

10. Du sollst des Bergvolks Glauben und Sitten nicht beweitzen noch verbessern wollen. Der unbefruchtete Apostel der Aufklärung schadet der Sache des Alpenvereins und wird ausgeleucht, wenn ihm nichts Schlimmeres widerfährt.

Kleine Chronik.

Zürich. Die Herren Gebrüder Wild übernehmen das von ihnen käuflieh erworbene Hotel National am 1. April.

Bad Kreuznach. Herr Edgar Ulrich, früher Mitbesitzer des Hotel de l'Europe in Lugano, hat das Kurhaus-Hotel und Restaurant im Bad Kreuznach übernommen.

St. Moritz. Das Hotel Caspar Badrutt, welches seit 1. September 1906 unter der Leitung des Herrn H. Wessinger vom Beatenberg steht, wird auch dieses Frühjahr über geöffnet bleiben.

Appenzell. Das Hotel Hecht ist von den Erben des Herrn Nationalrat Sondergger sel. an Herrn Heinrich Brunner, Sohn von Frau Wive Brunner-Legler, zum Hotel Glärnischhof in Glarus, um die Summe von 120,000 Fr. (Inventar inbegriffen) verkauft worden.

— nur acht, wenn direkt von mir bezogen — schwarz, weiß u. farbig v. 95 Cts. bis Fr. 25.— p. Met. — glatt, gefreit, fortiert, gemustert, Damast etc.

Selinen-Damast v. Fr. 1.30.— Fr. 25.—

Selinen-Baskleider p. Met. " 16 80.— 85.—

Foulard-Seide bedruckt " 95 Cts.— 5.80

p. Met.

Ferner Seide, Voiles, Messaline, Taffet Caméleon, Armure Sirène, Cristalline, Ottoman,

Sarah u. f. Franco ins Haas. Mutter umgedreht.

G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, Zürich.

Fremdenfrequenz.

Lausanne. En séjour dans les hôtels de 1^e et 2^e rang de Lausanne - Ouchy du 8 au 14 mars : Angleterre 747, Russie 540, France 689, Suisse 594, Allemagne 598, Amérique 302, Italie 81. Divers 24. Total 3743.

Davos. A.: „Entschuld, was dieser Müller jähzornig ist!“ — B.: „Ja, wissen Sie, dor ist Abstinenz. Der trinkt nur kohlensaurer Wasser und da braust er immer so auf!“

„Henneberg-Seide“



MONTREUX
Hotel Eden.
In allerbester ruhiger Lage am See
neben dem Kursaal.
Moderner Komfort. Garten.
Fallegger-Wyrsch, Bes.

Eptinger

Natürlicher Mineralbrunnen
Bad Buch-Eptingen (Bajerland)

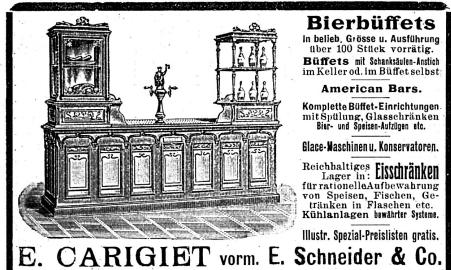
ist das angenehmste
das bekömmlichste
das billigste

Medizinal- und Tafelwasser.

Ehrtlich in Mineralwasserverhandlungen, Apotheken, oder von der
Brunnenverwaltung Eptingen (Bajerland).

A louer à Nice

hôtel meublé de 50 chambres, près Boulevard Gambetta, dans quartier bien orienté, très sain, loin de la mer, du bruit, de la poussière, entouré de vastes jardins, jets d'eau, belles promenades ombragées; alimenté d'eau de source irréprochable, gaz, électricité, garage, écurie. Ouvert toute l'année. Prix très avantageux. Adresser les offres sous chiffre H 616 R à l'administration du journal.



E. CARIGIET vorm. E. Schneider & Co.

3030 Eiskastenfabrik — ZÜRICH III. — Lagerstrasse 55. B 2040 Z

HOTEL-PENSION a vendre ou à louer.

La création de l'Université et d'autres établissements d'instruction supérieure dans la ville de Fribourg a démontré la nécessité de la construction d'un hôtel-pension pouvant recevoir les nombreuses familles ou personnes seules, appelées à Fribourg du fait de leurs relations avec les établissements prénommés.

Cet immeuble de confort le plus moderne, est sur le point d'être terminé et sera adapté aux qualités abritant ces établissements à bordure de la route du Boulevard de Pérolles, bien exposé au soleil, comprendra 50 chambres, salle de restauration, salon et salle de lecture, lumière électrique et salles de bains.

Pour tous renseignements s'adresser sous S. T. 700 à l'Union, 1811 (D Lx 577)

Zu verkaufen event. zu vermieten.
In Basel in der Umgebung des S. B. B.-Bahnhofes
Hotel II. Ranges mit Bierhalle, Cafe
und grossem Garten.

Das Hotel enthält 30 Zimmer. — Bedingungen günstig.
Antritt vom 1. Juillet 1907 an. Offerten an die Expedition
unter Ch. H 619 R.



MAISON FONDÉE EN 1811.
BOUVIER FRÈRES
NEUCHATEL.
SWISS CHAMPAGNE.

Re trouve dans tous les bons hôtels suisses.

HORS CONCOURS (membre du jury)
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900

Hôtel-Pension-Restaurant DLX à remettre (logis 20 pers.) pour cause de vente. Belle situation au bord du Léman (côtefranc). Prix à débattre. Bourre sous chiffre T 716 à l'Union-Réclame, Lausanne. 3037.

Tafel - Hepfel sehr schöne Qualität verkauft so lange Vorrat. (D 664) 1831 Hans Kiener, Obstzüchter Haste b. Burgdorf. I. Preise für Tafelobstsorten.

Die Reklame der Hotels. (D 664)

Der Verfasser der im Herbst 1906 unter obigem Titel in der Schweizer Hotel-Revue erschienenen Artikelserie schreibt fesselnde Texte für Prospekte und Broschüren unter Angabe einer Druckausstattung, die Ihnen Beachtung sichert, und entwirft auffällige Inserate gegen mässiges Honorar.

H. Behrmann Zürich I, Mühlegasse 9

Orchestre

de tout 1^e ordre (six artistes, 1^e prix du conservatoire belge et français) ayant travaillé en dernier lieu au Restaurant Paillard à Paris, Hôtel du Palais à Biarritz et actuellement au Grand-Hôtel à Monte-Carlo. Libre de tout engagement dès le 1^e mai. Ecrite à H. Denesté, chef d'orchestre, Grand-Hôtel à Monte-Carlo. 613

VINS DE NEUCHATEL
Ch. Février 340 Propriétaire à ST-BLAISE pris Neuchâtel (Suisse). Fournisseur des principaux hôtels de la Suisse. Nombreuses récompenses internationales, nationales et universitaires. Fournisseur du Chalet Suisse, à l'Exposition de Milan 1906 HorsConcours, Membre du Jury.

Kaffee,
grösere Partie ist wegen Umarra zu jedem annehmbaren Preis Sackweise zu verkaufen.
Gef. Offerten an die Exped. des Blattes unter Ch. H 618 R.

Zeugniskopien

begürtet schnell und billig Maschinen-schreibbureau J. Jäggi, Bundesplatz 35, Luzern. 1799 (D 6342)

Knaben-Institut. Handelsschule.

Clos-Rousseau, Cressier b. Neuenburg.

Pensionspreis 1200 Fr. jährlich. (S24) Gegründet 1859.

Papier-Cigarettenpitzen

O. Kaiser & C. Papier-Spitzen-Fabrik Oppeln Deutschland.

mit Rohr und gestülptem Kielbiss offeriert von M. 4.— bis M. 40.— per Mille. Muster gegen 40 Pf. in Schweizermarken. Korrespondenz möglichst deutsch. (D 6595) 3033

Erstklassiges, kleines Hotel

in vorzüglicher Lage am Bahnhofplatz deutscher Grossstadt, nebst anstossendem, grossem Terrain, hervorragend zur Errichtung grossen Hotelunternehmens geeignet, ist an einen tüchtigen, kapitalkräftigen Hotelier

(HD 6627) zu verkaufen.

Ein Finanzkonsortium wäre bereit, die etwa fehlenden Kapitalien durch Übernahme von Aktien einer dann zu gründenden Aktien-Gesellschaft herzugeben. 1828

Offertern unter Chiffre H 3432 an Haenstein & Vogler, A.-G., Frankfurt a. M.

Zu verpachten

Schäflegarten in Rorschach (am Bodensee)

Die neuerrichtete Restaurationslokalität mit grossem Konzertsaal und Bühne, Kaffeküche, großer Terrasse, Garten, wo man in den oben Stockwerken eventuell Hotelbetrieb eingerichtet werden könnte, ist an einen kantonsfahigen Wirt auf nächstes 1. Mai zu verpachtet. Offerten sind an die Aktienbrauerei Wil, Kt. St. Gallen, zu richten, wo auch nähere Auskunft erteilt wird. D 6520 1824

Verlangen Sie Gratis
unseren neuen Katalog
mit 1000 photogr. Abbildungen über garantie
Uhren-, Gold- und Silberwaren
E. LEICHT-MAYER & Cie., LUZERN
23 bei der Hofkirche. (P 3887) 2979

Hotel Terminus in Winterthur

zu vermieten auf 1. Mai. Solvente Bewerber
wollen sich gefl. wenden an die

Aktienbrauerei Zürich.

Für das Verkehrsamt wird eine jüngere sprach-kundige Kraft gesucht, die mit dem Verkehrsweisen vertraut ist. Gefl. Offerten mit Gehaltsansprüchen sind zu richten an das

Verkehrsamt Konstanz (Baden).

A VENDRE

Hôtel et Pension Masson à Vevey-Montreux.

Vu la minorité des propriétaires la vente publique aura lieu aux enchères le 25 Avril à 3½ heures, salle de justice de paix à Montreux.

Schöne Tafeläpfel versendet per Pfund zu nur 25 Cts. (extra feine Gold-Renetten zu 30 Cts.), in Körben von 10 Pfund an gegen Nachnahme

J. Zäch, zum „Kreuz“, Oberriet.

Maison fondée en 1796
Vins fins de Neuchâtel
SAMUEL CHATENAY
Propriétaire à Neuchâtel
Depot à Paris: V. Pidier, au Chalet Suisse, 41 rue des Petits Champs
Depot à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.
Depot à New-York: Cusenier Company, 110 Broad Street.

Günstige Gelegenheit!

Um unser grosses Lager, wegen bevorstehendem Umzuge möglichst zu räumen, verkaufen wir mit:

20—50% Rabatt

Milieux de Salon in folgenden Grössen:
140 × 200, 175 × 235, 200 × 300,
230 × 315, 270 × 330, 300 × 400,
335 × 435 in anerkannt guten Qualitäten.

Wirz, Baader & Co., Basel.

Zu verkaufen:

Hochrentables Hotel I. Ranges in vollem Betrieb im besuchtesten Ort Ost-Siziliens wegen Kränklichkeit des Besitzers. Eventuell auch Umwandlung in Aktiengesellschaft.

Nähre Informationen durch Zarges & Trede in Palermo.

„PRIMOR“

unentbehrlich für jeden Hotelier zur Reinigung von Bade-wannen, Kochgeschirren und Fußböden etc.

Vortreffliches Mittel zur Entfernung von Tinte, Oelfarbe, sowie Flecken aller Art.

Für die Wäsche (B 6128) 3026

„LAVORIN“

als unübertroffen im Handel, da jegliche Flecken ohne den Stoff anzugreifen getilgt werden.

Hess & Güsching, Fabrik chem.-techn. Produkte, Kempten u. Zürich.

A louer à proximité immédiate de la gare de Lausanne
un Hôtel avec Café-Restaurant
dans une situation splendide.

60 chambres + confort moderne.

Vue sur le lac Léman, de la Vallée du Rhône à Genève et sur les Alpes de Savoie et Valaisannes. Bonnes références sont exigées. Adresser les offres sous chiffre U 31200 L à l'agence Haasenstein & Vogler, Lausanne. 1814 (H D 6476)

LOCARNO.

Belle Villa, complètement meublée, tout confort moderne (R 5217) 2984

à vendre ou à louer

entourée de jardin, parc, vignoble, 22 mille m², dans la plus belle situation au pied de la colline, magnifique vue et position unique pour un hôtel de premier ordre.

S'adresser à G. Isorni, Locarno.

CAFARDS

le les tue tous!!!
d'un seul coup!
Si ton emploie la race disparaît.
Prix de la Boîte de 200 gr. 2 fr. de 500 gr. 4 fr. de 1000, 7 fr.
J. SIAUVE, place Bolivin - Saint-Etienne

CE PRODUIT tue infalliblement tous les cafards (et leurs œufs) quel que soit le degré de la contamination.

UN SEUL ESSAI VOUS CONVAINCRÀ.

Conditions générales:
FRANCE, envoi franc contre remboursement.
ÉTRANGER, joindre 1 franc supplément de port.

Keine vorzeitige Abnutzung. Brevet Suisse. Reparaturen an den Gelenken ausgeschlossen. Schwabenland's Neue Hotel-Kupfer-Geschirre mit patentiertem Gelenk-Schutzring sind allen anderen vorzuziehen. Gebr. Schwabenland Zürich, Stampfenbachstr. 9-11.

Zu verkaufen:
Das Grand Hotel International in Brindisi.

Für tüchtigen Fachmann ausgezeichnetes sicheres Geschäft. Offerten an: G. N. BIANCHI, Besitzer.

Käse en gros Export - Fabrikation - Import
C. Hürlimann & Söhne
Luzern — Mailand
Vorteilhafte Bezugsquelle für Emmentaler-, Sbrinz- und Parmesankäse
Schulzmarke.

VELTLINER INFERNO

LORENZ GREDIG & CIE
Veltlinerweinhandlung
ZUM KRONENHOF
PONTRESINA

Directeur d'hôtel

énergique, très capable, âgé de 36 ans, marié, sans enfants, parlant et écrivant les 4 langues principales, possédant une connaissance approfondie de toutes les branches de l'hôtellerie, présentant bien, ayant déjà dirigé des maisons de premier ordre avec succès, excellentes références, pouvant fournir forte caution (femme, affable, connaissant parfaitement le service d'hôtel et parlant les langues), cherche place pour entrer en Avril ou Mai évent. de suite, à la saison ou à l'année.

Adresser les offres sous chiffre H 535 R à l'administration du journal.

Berndorfer Metallwaren-Fabrik
ARTHUR KRUPP
BERNDORF, Nieder-Oesterreich
Schwerverzilverter Bestecke und Tafelgeräte
für Hotel- und Privategebrauch.
Rein-Nickel-Kochgeschirre, Kunstronzen.
Niederlage und Vertretung
für die Schweiz bei:
Jost Wirz,
ag Luzern 22
Platzhof
gegenüber Hotel Victoria.
Preis-Courant gratis und franko.

UNION-REKLAME
einzigesschweiz.
Institut dieser Art
Sachgemäss
und exacte
Ausführung
von
Insertionen
in allen Zeits.
des In- u. Auslandes
Centrale:
LUZERN

DIREKTOR
gesucht für erstklassiges Sanatorium mit ca. 100 Betten und Jahresbetrieb in einem Höhenkurorte der Schweiz. Kapitalbeteiligung erwünscht. Offerten unter Chiffre H 601 R an die Expedition dieses Blattes erbeten.

Wegen Wegzug des Besitzers sehr preiswürdig zu verkaufen. Auch als Pension sehr geeignet.

Grösste Villa mit Garten und Anlagen

in prächtiger Lage am See, zunächst Luzern, 12 Herrschäftszimmer, Badzimmer, Badzimmer, Lingerie, Office, Waschküche, 4 Mägdezimmer etc. etc. Schiffhütte und Automobilremise etc.

Chalet enthaltend 7 Herrschäftszimmer, Badzimmer, Mägdezimmer etc. in schöner Lage am See, nahe Luzern. Garten und Anlagen, Schiffhütte etc.

Bauterrain in prächtiger Lage am See zur Erstellung einer Villa. Betriebs weiterer Auskunft und Kaufunterhandlung sich zu wenden an Jos. Segesser, Zentralregister für Verkauf von Immobilien, Hirschenplatz 12, Luzern. (H D 6391) 1804

Ceylon Tee
Marke „Böhringer“ (R 525)
von Fr. 3.— bis Fr. 8.— per Kilo.
Ceylon Cacaopulver Fr. 4.— per Kilo.
Muster auf Wunsch gratis und franko.
Conrad Böhringer, Grenzacherstrasse 83, Basel
Vertretung in Ceylon-Artikeln der Firma Ch. & A. Böhringer, Colombo (Ceylon).

FABRIQUE DE MEUBLES EN STYLE ANCIEN ET EN MODERNE STYLE

LA PLUS IMPORTANTE DE LA SUISSE — MAISON FONDÉE EN 1860

BUSSINGER & ZEHNLLE
BALE

INSTALLATIONS COMPLÈTES POUR

HOTELS
DE TOUS ORDRES

AUX PRIX LES PLUS AVANTAGEUX



BUREAU SPÉCIAL D'ARCHITECTURE
DESSINS ET DEVIS SUR DEMANDE

PRINCIPALES RÉFÉRENCES:

Basel	Luzern	Gruyère	Montreux
Büro Königs	... Luzern	... Gruyère	... Montreux
Schweizerhof	... Luzern	... Gruyère	... Montreux
Metropole	... Luzern	... Gruyère	... Montreux
Salève	... Gruyère	... Gruyère	... Montreux
Continental	... Luzern	... Gruyère	... Montreux
Bernerhof	... Luzern	... Gruyère	... Montreux
Sonneberg	... Engelberg	... Gruyère	... Montreux
Victoria	... Interlaken	... Gruyère	... Montreux
Regina-Jungfrau	... Münster	... Gruyère	... Montreux
Schweizerhof	... Spiez	... Gruyère	... Montreux
	Palace Hotel	... Gruyère	... Montreux
	Hotel du Cygne	... Gruyère	... Montreux
	Munay	... Gruyère	... Montreux
	Spiez	... Gruyère	... Montreux

Offerten, erbten an: 1. Sekretär des Grand Hôtel Victoria Neapel. 864

Direktor-Geschäftsführer

oder ähnliche Stellung in mittelgrossem Haus für nächste Saison oder Herbststellung (Eintritt Ende Mai oder Anfang Juni) wünscht junger, tüchtiger, in allen Zweigen der Branche erfahrener Fachmann, 27 Jahre alt, altpfarrfrei, unverheiratet, grosse Erscheinung, kautionsfähig, der vier Hauptsprachen mächtig, mit erstklassigen Referenzen und Zeugnissen. Ware event. nicht abgenötigt, sich später zu beteiligen.

Offerten, erbten an: 1. Sekretär des Grand Hôtel Victoria Neapel.

AD. SCHULTHESS, ZÜRICH V.

Neueste und beste
Siede-Waschmaschine

mit patentiertem Reservoir-Ofen.
Unerreicht grosser Wascheffekt.

Bequemste, billigste Wascheinrichtung für Hotels, Pensionen, Restaurants etc.

Spezialität: 3016

Wellbleche für Bedachungen
äußerst solid und billig.

Verlangen Sie la. Referenzen und illustrierte Kataloge.

Lits et Sommiers Primex
Le plus grand choix en Suisse
de lits en fer.
Fer et cuivre et tout cuivre
John D. Bradney
seul fabricant
14 Rue de Lausanne 14
GENÈVE.

Sichere, spurlose Vertilgung
jeder Art Ungeziefer,
Schwabenkäfer, Mäuse, Wanzen etc.

ist dem verehrlichen Publikum geboten
durch den Unterzeichneten. Übernahme auf Verlangen alle Desinfizierungen persönlich und leiste jede Garantie für rasche und gründliche Ausrottung obigen Ungeziefers. Ganz besonders ist zu beachten, dass nicht das geringste an Mobiliar oder an den Lokalitäten beschmutzt oder beschädigt wird. Diese Desinfizierungsmethode ist eine Hygiene-Methode, besonders günstig, da diese Arbeit in der höchsten Saison von mir ausgeführt werden kann, ohne dass das Hotel-Personal im geringsten an seiner täglichen Arbeit gestört wird. Unter g. g. bescheidenen Ansprüchen empfiehlt sich der Unterzeichnete.

594
Erstes, seit zyriah Jahren einziges Spezial-Desinfizierungs-Gesäft auf dem Platze Zürich.
A. Egli, Chemiker, Zürich V, Florastr. 54.
Übertrifft an Gründlichkeit der Arbeit, sowie einfacher Behandlung jedes andere System.
Obiger.

Personal-Anzeiger.

N° 13.
30. März 1907.
30 Mars 1907.

Wo keine Adresse angegeben ist, sind Offerten unter der angegebenen Chiffre an unsere Expedition zur Weiterbeförderung einzusenden.

Chiffreibriefe von Plazierungs-
büroen werden nicht befördert.

Les lettres chiffrées des bu-
reaux de placement ne sont pas ac-
ceptées.

Moniteur des Vacances.

Sauf désignation spéciale les offres doivent être adressées, munies du chiffre indiqué, à l'expédition qui les fera varvenir à destination.

Offene Stellen * Emplois vacants

Pitc Vereinsmitglieder: Ermalige Insertion Fr. 1.
Jede ununterbrochene Wiederholung 1.—
Pitc Vereinsmitglieder: Ermalige Insertion 8.—
Jede ununterbrochene Wiederholung 2.—
Die Spesen für Beförderung eingehender Offerten sind in obigen Preisen enthalten. (115) Chiffre 845

Aide de cuisine (premier) est demandé. Offres à l'Hôtel du Château, Ouchy. (954)

Aide de cuisine, gesucht für Hôtel "Monte" Juli und August neben A. Schuh, Küchenchef, Zeugnisschein, und Gehaltssansprache an Hotel Meyerhof, Hospital. (55)

Gesucht für großes Badestabellissement des Kantons Graubünden: 1 **Bureauvolontär**, einige **Saaltöchter**, 1 **Unterkochin**, einige **Abwaschmädchen** und 1 oder 2 **Wäscherinnen**. Chiffre 845

Gesucht für größeres Kurhaus des Kantons Graubünden: 1 **Kreterfärin**, 1 **Volontär** für Bureau u. Controle, 1 **Unterkochin**, 1 **Zimmermädchen**. Ch. 944

Gesucht für Telegraphe und **Saaltochter** für grosses Hotel am Engadine. Offerten an Hotel Gallia, Camas (Sudfrankreich). (648)

Gesucht in Hotel der Ostschweiz: ein tüchtiger **Oberkellner**, mittleren Alters und eine gewandte **Restaurationskellnerin**, für Gartenservice u. Veranda. Zeugniskopien, Gehaltssansprüche und Photographie erbeten. Chiffre 970

Gesucht für grosses Hotel in St. Moritz (Sommer und Winterzeit): eine durchaus tüchtige, fachkundige u. servile **Unterkochin**, eine gewandte **Wäscherin**, eine tüchtige **Oberschweizerin**; eins gewandte 1. **Kaffeekochin** (Fr. 75 pro Monat) und eine gute **Personalkochin** (Fr. 75 pro Monat). Zeugnisse, Altersangabe und weitere Photographie erbeten. Chiffre 14

Gesucht nach Montreux, in Haus II Ranges: ältere, tüchtige **Gesuchter** Portier und solider, wohlerziehender **Portier** für allein. Eintritt im Juni. Zeugnisse und Photographie erbeten. Chiffre 854

Gesucht in kleineres Hotel nach Grindelwald: selbstständig, tüchtige **Chefkochin** und solider, wohlerziehender **Portier** für allein. Eintritt für beide im Juni. Zeugnisse und Photographie erbeten. Chiffre 854

Gesucht für die Saison, nach Spa (Belgien), Grand Hotel Belgaïque. Fr. 1 ab: 1 **Kellermester**, der deutsch und französisch, ein durchaus tüchtige, fachkundige u. servile **Unterkochin**, 1 **Wäscherin**, 1 **Kaffeekochin**, 1 **Hilfskaffekochin**, 1 **Zeugnisschein**, 1 **Photographie** erbeten. Chiffre 970

Gesucht in ein Bergotel I. Ranges: für kommende Sommer- und Winterzeit: 1 **Unterkochin**, 1 **Offizier**, 1 **Wäscherin**, 1 **Kochin**, 1 **Lingerie** (Obermäherin), 3 **Clättler**, 1 **Post- u. Telegraphräfinen**. Chiffre 61

Gesucht auf nächste Saison, für Bergotel in der Nähe von Luzern: eine gewandte erste **Saaltöchter** und eine **Wäscherin**. Offerten nebst Zeugnisschriften u. Retourmarken an Hotel A. B., Disentis (Schw.). (63)

Gesucht in ein Bergotel I. Ranges: für kommende Sommer- und Winterzeit: 1 **Unterkochin**, 1 **Offizier**, 1 **Wäscherin**, 1 **Kochin**, 1 **Lingerie** (Obermäherin), 3 **Clättler**, 1 **Post- u. Telegraphräfinen**. Chiffre 61

Gesucht auf nächste Saison, für Bergotel in der Nähe von Luzern: eine gewandte erste **Saaltöchter** und eine **Wäscherin**. Offerten nebst Zeugnisschriften u. Retourmarken an Hotel A. B., Disentis (Schw.). (63)

Gesucht in englisches Hotel, in eines Café-Restaurant ersten Ranges: ein tüchtiger **Conducteur** und 1 **Wäscherin**. (64)

Gesucht in ein Bergotel I. Ranges: für kommende Sommer- und Winterzeit: 1 **Unterkochin**, 1 **Wäscherin**, 1 **Kochin**, 1 **Lingerie** (Obermäherin), 3 **Clättler**, 1 **Post- u. Telegraphräfinen**. Chiffre 61

Gesucht in englisches Hotel, in eines Café-Restaurant ersten Ranges: ein tüchtiger **Conducteur** und 1 **Wäscherin**. (64)

Gesucht in ein Bergotel I. Ranges: für kommende Sommer- und Winterzeit: 1 **Unterkochin**, 1 **Wäscherin**, 1 **Kochin**, 1 **Lingerie** (Obermäherin), 3 **Clättler**, 1 **Post- u. Telegraphräfinen**. Chiffre 61

Gesucht in englisches Hotel, in eines Café-Restaurant ersten Ranges: ein tüchtiger **Conducteur** und 1 **Wäscherin**. (64)

Gesucht in englisches Hotel, in eines Café-Restaurant ersten Ranges: ein tüchtiger **Conducteur** und 1 **Wäscherin**. (64)

Gesucht in englisches Hotel, in eines Café-Restaurant ersten Ranges: ein tüchtiger **Conducteur** und 1 **Wäscherin**. (64)

Gesucht in englisches Hotel, in eines Café-Restaurant ersten Ranges: ein tüchtiger **Conducteur** und 1 **Wäscherin**. (64)

Gesucht in englisches Hotel, in eines Café-Restaurant ersten Ranges: ein tüchtiger **Conducteur** und 1 **Wäscherin**. (64)

Gesucht in englisches Hotel, in eines Café-Restaurant ersten Ranges: ein tüchtiger **Conducteur** und 1 **Wäscherin**. (64)

Gesucht in englisches Hotel, in eines Café-Restaurant ersten Ranges: ein tüchtiger **Conducteur** und 1 **Wäscherin**. (64)

Gesucht in englisches Hotel, in eines Café-Restaurant ersten Ranges: ein tüchtiger **Conducteur** und 1 **Wäscherin**. (64)

Gesucht in englisches Hotel, in eines Café-Restaurant ersten Ranges: ein tüchtiger **Conducteur** und 1 **Wäscherin**. (64)

Gesucht in englisches Hotel, in eines Café-Restaurant ersten Ranges: ein tüchtiger **Conducteur** und 1 **Wäscherin**. (64)

Gesucht in englisches Hotel, in eines Café-Restaurant ersten Ranges: ein tüchtiger **Conducteur** und 1 **Wäscherin**. (64)

Stellengesuche* Demandes de places

Europäische Insertion Fr. 2.—
Jede ununterbrochene Wiederholung 1.—
Die Spesen für Beförderung eingehender Offerten sind in obigen Preisen enthalten. Chiffre 845

Bureau & Réception.

Bureau-Aufängerin, junge Deutsche, englisch und französisch sprechend, wünscht Anfangsstelle in Bureau eines guten Hotels. Praktische Kenntnisse des Hotelfewels sowie der doppelten Buchführung, Journal u. Schreibmaschine. Offerten unter 2.500 an Hasenstein & Vogler, A.-G., Strassburg I. Els. (658) Chiffre 634

Bureauvolontär, junger Schweizer, deutsch, franz. und Italienisch in Wort und Schrift, auch gute Anfängerin im Englischen, sucht Stelle.

Caisseière, zuverlässige Tochter, deutsch, franz. und italienisch, sprechend, mit guter Handeschrift, wünscht Stelle an Buffet oder Kasse. Offerten an Amélie Wihler, Mühlthal (Thurgau). (29)

Caisseière, sehr tüchtige Tochter, deutsch, franz. und italienisch, sprachend, sucht Stelle in einem kleinen Passantenhôtel.

Secretaire-Chef de réception, 29 Jahre, routiniert, englisch- und französisch sprechend, mit guten Zeugnissen, prima Referenzen, sucht für sofort oder später Jahresstelle. Eintritt vom 15. April an. Trifft auf Wunsch Berneracht. Chiffre 935

Saaltöchter, Reisende im Saal- und Restaurantservice gewandt, franz. und italienisch sprechend, sucht Saison- oder Jahresstelle in Hotel (Haus) oder Restaurant. Eintritt vom 15. April an. Trifft auf Wunsch Berneracht. Chiffre 935

Saaltöchter, Reisende im Saal- und Restaurantservice gewandt, franz. und italienisch sprechend, sucht Saison- oder Jahresstelle in Hotel (Haus) oder Restaurant. Eintritt vom 15. April an. Trifft auf Wunsch Berneracht. Chiffre 935

Saaltöchter oder Saaltöchter, seriöse, tüchtige, gut bewandert im Restaurants- und Saalservice, sucht Saison- oder Jahresstelle in Hotel (Haus) oder Restaurant. Eintritt vom 15. April an. Trifft auf Wunsch Berneracht. Chiffre 935

Saaltöchter, deutsch und franz. sprechend, wünscht Saison- oder Jahresstelle in besserem Hotel. Prima Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Eintritt vom 15. April an. Trifft auf Wunsch Berneracht. Chiffre 935

Saaltöchter, sehr aus einer Familie, deutsch und französisch sprechend, mit guten Zeugnissen, prima Referenzen, sucht Saison- oder Jahresstelle in Hotel (Haus) oder Restaurant. Eintritt vom 15. April an. Trifft auf Wunsch Berneracht. Chiffre 935

Saaltöchter oder Saaltöchter, seriöse, tüchtige, gut bewandert im Restaurants- und Saalservice, sucht Saison- oder Jahresstelle in Hotel (Haus) oder Restaurant. Eintritt vom 15. April an. Trifft auf Wunsch Berneracht. Chiffre 935

Saaltöchter oder Saaltöchter, seriöse, tüchtige, gut bewandert im Restaurants- und Saalservice, sucht Saison- oder Jahresstelle in Hotel (Haus) oder Restaurant. Eintritt vom 15. April an. Trifft auf Wunsch Berneracht. Chiffre 935

Sekretär-Chef de réception, 18 Jahre alt, sucht passende Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 774

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

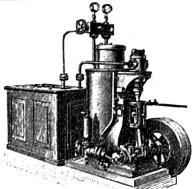
Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938

Sekretär-Volontär, zur Zeit in Saisonstellung in Südtirol, mit passenden Zeugnissen und Empfehlungen, in allen Bereichen einschließlich des Büros, sucht Stelle an. Eintritt für beide im Mai. Chiffre 938</



Kühlanlagen
für Hotels und Restaurants
mit der Kohlensäure-Kühl- und Eismaschine „Sabroe“, Kältemaschine ersten Ranges, von grosser Einfachheit, gediegener Konstruktion, leichter Bedienung und billigem Preis. Garantie, Auskünfte, Pläne und Kostenanschläge durch die Generalvertretung für die Schweiz C. Baechler, Molkerei-Ingenieur, Zürich I
3033 unterer Mühlsteg 2 und 4. C 2049 Z

NIZZA HOTEL DE BERNE

beim Bahnhof.

→ 100 Betten. ←

Einziges nach Schweizer Art geführtes Hotel beim Bahnhof. Feine Küche. Zimmer von Fr. 2.50 an. Gepäcktransport frei.

Deutsch sprechender Portier am Bahnhof.
H. Morlock, Besitzer
auch Besitzer vom Hotel de Suisse (früher Roubion) und vom Terminus-Hotel.



Mechanische Teppichweberei D. & D. DINNER Ennenda-Glarus.

Direkter Verkauf an Hotels.

2986

Ia. Referenzen.

R. 5977



GRAND PRIX PARIS 1900 □ HORS CONCOURS ST. LOUIS 1904
□ □ □



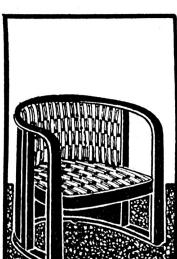
ERSTE ÖSTERREICHISCHE AKTIEN-GESELLSCHAFT ZUR ERZEUGUNG VON MOEBELN
□ □ □ AUS GEBOGENEM HOLZE □ □ □

JACOB & JOSEF KOHN WIEN
NIEDERLAGE BASEL ST. LEONHARDSTR. 9

CAFÉ-, RESTAURANT- & HOTEL-
□ □ EINRICHTUNGEN □ □
SCHLAFZIMMER-, SPEISEZIMMER-,
SALON- UND FANTASIE-MÖBEL
IN GRÖSSTER AUSWÄHL UND
□ □ IN ALLEN PREISLAGEN □ □
□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □



ZU BEZIEHEN DURCH DIE BE-
DEUTENDSTEN MÖBELMAGAZINE
DER SCHWEIZ SOWIE DURCH
ALLE FIRMAN DER HOTEL- □
BEDARFSARTIKEL-BRANCHE □



A. Stamm-Maurer

BERN

lieft die vorteilhaftesten
gerösteten
und rohen Kaffee.
Muster und Preislisten
zu Diensten. 380

Wilh. Baumann

Rolladenfabrik (J3148)

HORGEN (Schweiz)

Holzrolladen

alle Systeme.

Rolljalouisen

automatisch.

Rollschutzwände

verschied. Modelle.

Verlangen Sie Prospekte!

Wernle's Schnellglanz-
Putzpulver

ist das vorzüglichste zum Reinigen
von Kupfer, Messing etc. In Hand-
lungen und Drogerien à 20 Cts.
per Paket. 1 Kg. Fr. 3.—.

Bitte Muster verlangen.

Drogerie Wernle
ZÜRICH
3024 Augustinergasse 17. B 2035 Z

Closet-Papier

in Rollen und Paqueten

mit dazu passenden Halters liefern

zu allerhöchsten Preisen

P. Gimmi & Cie., Papierhandlung, St. Gallen

2907 Telephon 1169 (F. 9555 P.)

Grösste Auswahl

in allen Neuheiten

Tapeten

Lincrusta

Salubra und Tekko

Muster überallhin franco.

E. Müller-Meister

Gemüsebrücke, Zürich.

A VENDRE

aux abords du château de Chillon
belles parcelles de terrain de 500'-
à 1000' mètres, 10 à 40 fr. le mètre.
Vue imprenable. — S'adresser à
Bourcart & Cie, Agence immobilière,
33, Rue de Bourg, Lausanne. 1817 (D 6455)

Zürcher & Zollikofer
ST-GALL

Tulle Toile

Rideaux

Guipure Etamine

EN TOUS GENRES.

Echantillons sur demande.

franco de port. 388

Für

Hotel- und Pensions-Wäsche

sind grössten Vorteil:

SCHULERS Bleich-Schmierseife ■■■■■
SCHULERS Goldseife-Savon d'or ■■■■■
SCHULERS Goldseifen-Spâne ■■■■■
SCHULERS Salmiak-Terpentin-Waschpulver

sowie alle gewöhnlichen Haushaltungsseifen

Carl Schuler & Co., Kreuzlingen
Fabrik von Seifen, Soda und
chemischen Produkten.

Hotel II. Ranges zu verkaufen.

Aelteres, sehr gut eingeführtes Hotel-Restaurant wegen Krankheit zu verkaufen. Angenehme Kundschaft. Schöne Lage mit guter Zukunft. Nettes, sicheres Geschäft für fleissige, fachtümliche Leute, denen anständige Bedingungen zugebilligt werden. Offerten unter Chiffre H 352 R an die Exp. d. Bl.

MINISTÈRE des CHEMINS DE FER, POSTES et TÉLÉGRAPHES
DE BELGIQUE

Der beste, billige, höchst schnelle Reise-Weg
VON und NACH LONDON
geht über 588

Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover.
Seefahrt nur 3 Stunden. Schnelldienste mit durchgehenden
Wagen aller Klassen zwischen Ostende und den grösseren Städten Europas.
Offizielle Vertretung: Albangraben 1, BASEL.



Additionsmaschine „HEUREKA“

(Patente in allen Kulturstaten). Einzig praktisch für Buchhandlung und Kaufleute. — Einfach handlich und solid. — Grosse Zeitsparnis.

Keine Fehler und nicht ermüdend. Mit nur 9 Tasten Additionen bis 9,999,999,999,999.

Soll in keinem Bureau mehr fehlen. Prospekt und Vorführung bereitwillig und gratis.

Aktion-Gesellschaft für techn. Industrie Limmatquai Nr. 94, ZÜRICH I.

Beziehen Sie

Tapeten

B 2028 Z

Lincrusta

3018)

Wandbespannstoffe

vom Tapetenhaus

E. Ernst, Pelikanstr. 4, Zürich.

EIN URTEIL!

Herr Gustav Arras, langjähriger Generaldirektor des Hotel Kaiserhof Berlin, Inhaber des Hotel 3 Mohren, Augsburg und Mitinhaber des Grand Hotel Angst in Bordighera (Italien) aussert sich über unsere Anlagen wie folgt:

„Die Trockenluft-Eis-Kühlapparate der Firma G. Bilger & Co. repräsentieren das Schlechte und Das Beste. Was ich an diesem Gerüte je geschrieben habe, ist mir nicht mehr bewusst, sodass die Qualität der zur konzeierten Fischwaren ganz wesentlich gefordert und eine sehr gute Haltbarkeit aller übrigen für das Küchenbedarf bestimmt. Die Qualität der Eis-Kühlapparate ist gegenüber der jetzt vielfach gebrauchlichen Holzanlagen um ein Gerimes höher zu nennen, indem sie mich der Überzeugung, dass diese Apparate eine sehr gute und geringe und das Beste ja bekanntlich auch immer das Billigste ist.“

Diesem Urteil haben wir noch hinzuzufügen, dass uns bei der vor kurzem in Köln a. Rh. stattgefundenen grossen internationalen Ausstellung für Kochkunst und Hotelwesen, woselbst wir unsere Anlagen ausgestellt hatten, die einzige höchste zur Verteilung gelangte Auszeichnung, der „Grand Prix“, zuerkannt wurde, ein ganz aussergewöhnlicher Erfolg, wenn man berücksichtigt, dass hunderte von Ausstellern, darunter ganz bedeutende Firmen auf der Ausstellung vertreten waren.

Ein weiterer Beweis der hervorragend günstigen Aufnahme, die unsere Anlagen in allen in Betracht kommenden Kreisen gefunden haben, geht daraus hervor, dass wir in wenigen Monaten der Saison 1906 weit über 100 Anlagen in allen Gegenenden, nicht nur in ganz Deutschland, sondern in ganz Europa erstellt haben.

Besuch durch unsere Vertreter zum Zwecke von Kostenanschlägen usw. geschehen gratis und ohne jegliche Verpflichtung irgend welcher Art von Seiten der Herren Interessenten. Man verlangt gratis Prospekt und Referenzlisten über ausgeführte Anlagen.

G. BILGER & CO., Fabrik für Trockenluft-Kühl-Anlagen ohne Maschinenbetrieb
Strassburg i. E. Köln a. Rh. Paris.

Vorteile der vielfach patentierten und prämierten
Geschirrspülmaschinen und Apparate
SIMPSON

von H. KUMMLER & CIE, Maschinenfabrik, Aarau (Schweiz)

gegenüber allen anderen Systemen.

Maschinen so niedrig, dass kein Holztritt vor derselben nötig ist. Bedienung so leicht und bequem, dass man mit einem Finger die schwersten Geschirrkörbe transportieren kann.

Die Geschirrkörbe müssen nicht an Bügeln befestigt werden. Oeststellen, Schrauben, Schneckengetriebe und geschlängigte Riemen, was bei diesen Apparaten vorkommt, gibt es bei Simpson nicht.

Überzeugung von diesen Vorteilen schliesst dennoch eines anderen Systems aus. Press der Maschinen mit elektrischer Betriebsweise 1500,- an.

Handbetrieb von Fr. 850,- an. Apparate von Fr. 440,- an. Legen Sie Wert darauf Ihre Tafelmesser in beständig tadellosem Zustand zu erhalten, so benutzen Sie die billigen Messersplapparate. In Tausenden von Häusern sind grösster Zufriedenheit im Gebrauch, was Hunderte von Zeugnissen bestätigen.

Preis eines Apparates je nach Grösse Fr. 10,— bis 30.—.

Keine durch Herumliegen beschädigten Hefte.

Keine durch heißes Wasser zerstörten Hefte. 3036

Keine lockeren zer-prungenden Hefte mehr.

Keine durch Anhaften von Speiseresten verrosteten oder

Vertiefung zeigenden, auch durch sonstiges Herumliegen beschädigten Messerschärfen mehr.

(D 633) Prospekt über Geschirrspülmaschinen und Messersplapparate zu Wunsch gratis.

Schützen die einheimische Industrie!

Passugger

Sämtliches Polstermaterial, Matratzendrille,
ZÜRICH

Ulricus- Wasser ist das beste Mittel gegen **Influenza, Katarre der Atmungs- und Verdauungsorgane, Zuckerharnruhr und Gallensteine, Leberleiden, Gicht und Fetsucht.**

Helena (ähnlich Wildungen) bei **Nieren- und Blasenleiden, Gries- und Steinbildung.**

Fortunatus Adern.

Belvedra (leicht verdaulicher Eisensäuerling)

bei **Bleichsucht, Blutarmut und Rekonvaleszenz.**

Theophil, bestes schweiz. Tafelwasser, säurefestig und Verdauung befördernd.

Erhältlich überall in Mineralwasserhandlungen und Apotheken oder in Kisten à 30 1/3, 90 1/3, 50 1/2 und 100 1/3 Flaschen direkt bei der **Direktion der Passugger Heilquellen A.-G., Passugg bei Chur.**

361

SCHOOP & Co.

Rosshaare, Kapok, Bettfedern, Rosshaar-Zupfmaschinen, Stuhl-Filzunterlagen

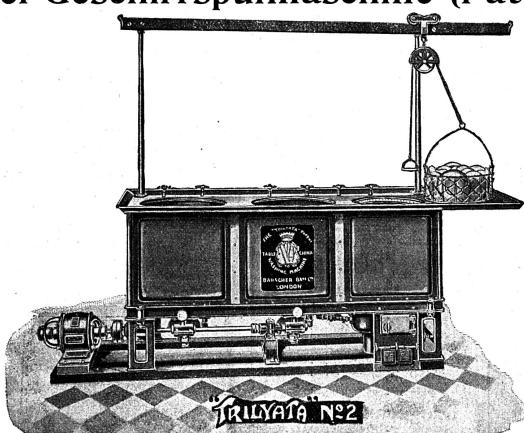
362 I

Für Hotels, Restaurants, Institute, Spitäler etc. von grösstem Interesse

„TRILYATA“

R 5175) 2972 Tafel-Geschirrspülmaschine (Patent)

Eingerichtet für
Kohlen-,
Dampf-,
Gas-
oder kombinierte
Heizung.
Arbeitet
geräuschlos.
Leistung
unerreichbar.
Antrieb riemenlos.



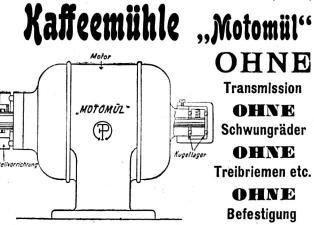
„TRILYATA“ ist die vollkommenste Geschirrspülmaschine der Gegenwart. ist vollständig neu konstruiert. ist die einzige Maschine mit dreimaliger Spülung (Patent). reinigt die Geschirre gründlich und liefert dieselben fertig zum sofortigen Gebrauch.

Illustrierte Prospekte und Auskünfte gratis und franko durch

Praktisch,
ökonomisch,
hygienisch.
Spart:
Zeit, Personal
Wäsche
und verhüten
Geschirrbruch.
Macht sich in
kürzester Zeit
bezahlt.

Wenn Sie Ihre Gäste zufriedenstellen wollen,
so müssen Sie Ihren Kaffee selbst mahlen
mit den neuen elektrischen

(A 20172)



„Motomüller“ ist an jeden Steckkontakt Ihrer elektrischen Leitung anschließbar.

Verlangen Sie gratis und franko ausführlichen Prospekt und Preisliste von

Maschinenfabrik Com.-Ges. Ferd. Petersen

(gegründet 1857) 3005

Hamburg 5 — Zürich II

Eingertragene Fabrikmarke

Spezialität: Zerkleinerungs-Maschinen aller Art, für Hand- und Kraftbetrieb,

Gebrüder Bauscher, Morgartenstrasse, Luzern.

Filialen: London, 143 Holborn E. C., New-York, 53 Park Place. Fabrik: Weiden (Bayern).

Direktion, Pacht oder Kauf.

Direktor, zur Zeit noch Leiter eines erstklassigen Etablissements, sucht auf Frühjahr 1908 mit seiner ebenfalls sehr geschwanzten Frau passendes Engagement als Direktor, oder Pacht eventl. Kauf eines Hotels von 60 bis 100 Betten. Prima Referenzen.

Offeraten unter Chiffre H 606 R an die Exped. ds. Bl.

KYDIEIA Lehmann & Co.
Zürich
Schützengasse 19.
Moderne, sanitäre Anlagen für
HOTELS.
Erstklassig geschultes Montage-Personal.
Technisch durchgearbeitete Projekte und Kostenanschläge.
la. Referenzen vom In- und Ausland.
Engros-Lager sanitärer Apparate.
Man verlange unser reichhaltiges Musteralbum
3034) mit Preisliste. (B 2039 Z

DIREKTION

sucht wegen Geschäftsverkauf tüchtiger, erfahrener und bestemplohrer Hotelier, Schweizer, 37 Jahre alt.

Offeraten unter Chiffre H 603 R an die Exped. d. Bl.

Malaga-Kellereien
von Alfred Zweifel in Lenzburg
(Eidg. Zoll-Niederlage)
Spezial-Geschäft und Lager authentischer
Malaga-Weine „Gold“
Insel Madeira (auch Kochweine)
Jerez (Sherry) — Oporto (Portwein)
Marsala — Cognac
Versand in Original-Fässern und Flaschen.
Seit Jahren in den ersten Etablissements eingeführt.
Export nach dem Ausland ab obigem Zoll-Lager. (R 5183, 2990)

John Eugster, Zürich
Bahnhofstrasse 79, Entresol
Rideaux-Fabrik
St. Gallen (C 2050 Z)
DETAIL Engros EXPORT
Spezialgeschäft in modernen Vorhangsstoffen aller Art
Einrichtung von Hotels zu billigsten Preisen.
Vorhänge werden zum Waschen und Reparieren angenommen.
Muster zu Diensten.



Die Weinfirma
Th. Binder-Broeg A.-G.
ZÜRICH 1
hat den Alleinverkauf
des acht amerikanischen
Schnapsgießers
„Rapid“
sowie aller Erzeugte;
beweist Reparaturen, so
dass ein „RAPID“
unbrauchbar wird.
garantiert lebendfrisch, so
wie geräuchert und mariniert
lieferst, billigst von täglich
frischem Fang (B 2004) 3010
Heinemann & Uhde, Geestemünde.
Dampf-Hochseef., Rübenerei-
und Fischkonserven-Fabrik.
Staatspreis Wien, o Gold, Med. Greit.
Schnellere, sichere Methode zur
Erlernung d. Französischen, Englischen,
Italien, Spanisch, Deutsch, Niederl.,
Münchener Sprachen, sowie sämtliche
Handelsfremden. (H 5705)

Vorbestellung für Handel, Bank
und Hoteliers, Postbeamten, Gross-
Park u. Spielplätze, Tennis, Über-
hundert Referenz. Missige Preise.
Prospekt gratis vom Direktor
3000 J. F. Vogelsang.

Hôtel meublé
avec grand parc, à louer pour le
1^{er} avril dans station au bord du
Lac d'Annecy. Belle situation
clientèle assurée. S'adresser à
Industriel Savoisen, Annecy
(Haute-Savoie). 1794 (D 6532)

Billig zu verkaufen
so gut wie neue
Hotelherde und diverse
Restaurationsherde
sowie verschiedene neue Herde
mit und ohne Warmwassereinrichtung
bester Konstruktion. 370

Basler Kochherdfabrik
E. Zeiger, Basel.

Japeten
Salberg & Cie. Bahnhofstr. 72 zur Werdmühle Zürich
Vornehmste und grösste Auswahl.
Prima Referenzen erstklassiger Hotels stehen zur Verfügung.

Hôtel-Restaurant
avec café-brasserie, à remettre dans belle situation près Genève.
Affaires annuelles 35 à 40.000 francs. Prix avantageux. Petit
loyer. Ecrire Case 4801, Poste Mont-Blanc, Genève.

611
à vendre, faute d'usage. S'adresser
Perrin & Cie., Lausanne.
1813 (D 6453)